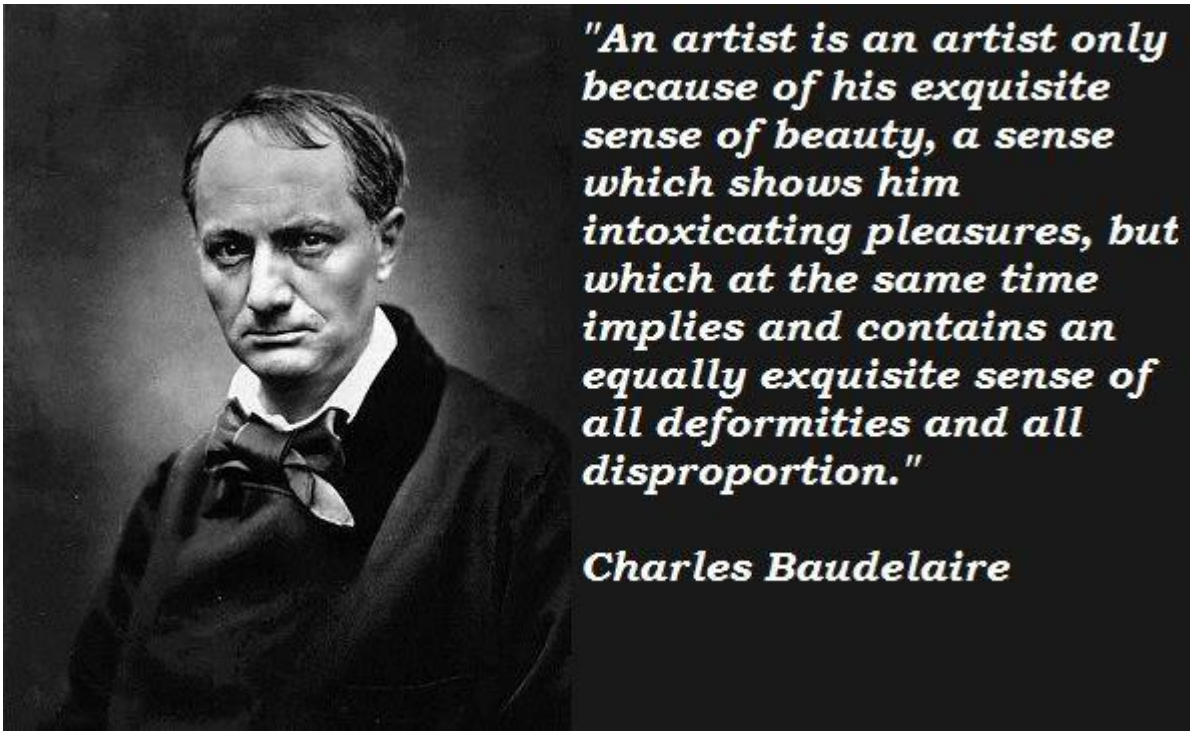
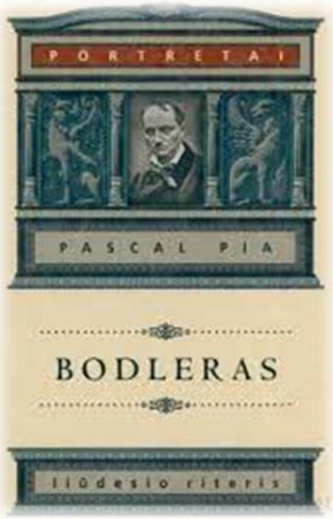


Kodėl žmonės kuria meną? Matyt, dėl daugybės priežasčių, bet visuomet esama išskirtinės grupės – meną kuriančios dėl paties kūrybos stebuklo. Tobulinančios savo įgūdžius, skrupulingai šlifuojančios savo meno kūdikį, kad pasiektų pačią tobulybę. Prancūzų poetas ir eseistas **Charles'is Baudelaire'as**, kurio **200 metų gimimo sukaktį minime 2021-aisiais** (gimė 1821 m. balandžio 9 d., mirė 1867 m. rugpjūčio 31 d.), priklauso būtent šiai meno žmonių grupei.

Svarbiausia, kad Bodleras suformavo naują lyrikos stilių, kuriame susipynė konkretumas ir simbolika, griežta forma ir veržlus, netikėtas vaizdas. Poetas įveikė prieštarą tarp realizmo ir idealizmo, suradęs paslaptingus *atitikmenis* tarp jutiminio ir viršjutiminio pasaulio. Poezija paliauja buvusi aprašomoji arba vien plastiška, ji tampa muzikali ir magiška. Bodlero kūryba davė pradžią prancūzų simbolizmui – Stefano Malarmė (Stéphane Mallarmé), Polio Verleno (Paul Verlaine), Artūro Rembo (Arthur Rimbaud) poezijai.

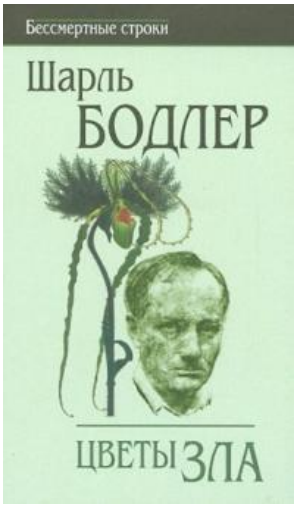


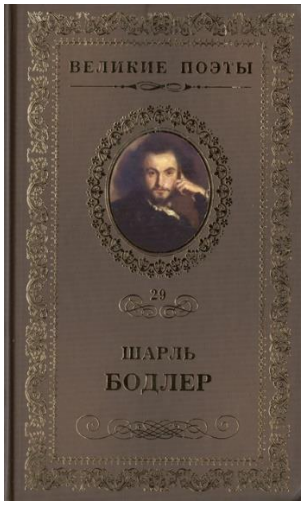
https://www.llvs.lt/?recensions=6

http://www.xn--altiniai-4wb.info/index/details/1452

Шарль Бодлер (1821 — 1867) — французский поэт и эссеист, основоположник символизма и декадентства в европейской литературе. Его сборник стихотворений «**Цветы зла**», изданный в 1857 году, оказал огромное влияние на развитие мировой поэзии XIX и XX веков.

Шарль Бодлер известен нам как декадент и гениальный французский поэт. У него сложились непростые отношения с родителями, так как его мать вторично вышла замуж, а мальчика в 11 лет отдали в пансион. Бодлер долгое время пытался доказать отчиму и матери свою значимость, достигнуть чего-то или просто обратить на себя внимание. Это развило в мальчике перфекционизм, который в будущем отразится на его творческой манере. Родители не одобряли общение Шарля с богемой. По этой причине в 1841 году Бодлера отправили в «исправительное» путешествие в Индию, куда юноша, однако, так и не доплыл. Поэт получил огромное наследство и смог вести тот образ жизни, какой был ему по душе. Тогда же Шарль Бодлер начал печатать свои стихотворения. Фактически поэта можно считать автором только одной книги. Это известный сборник «Цветы зла», который был издан в 1857 году. Всю свою последующую жизнь поэт редактировал и совершенствовал свою книгу. Немало влияние на Бодлера и его творческие принципы оказали теории и произведения Эдгара По. Поэт переводил произведения По и даже написал несколько отзывов для французской прессы об этом американце. Бодлер не считал, что поэзия – следствие вдохновения. Он, как и Эдгар По, принимал творческий акт как постоянную работу, постоянное совершенствование. Именно потому поэт всю жизнь возвращался к редактированию написанных им поэтических строк. Бодлер оказал огромное влияние на различных поэтов конца 19 – начала 20 века





Шарль Бодлер, перевод И. Озеровой

Дитя, сестра моя,
Уедем в те края,
Где мы с тобой не разлучаться сможем.
Где для любви — века,
Где даже смерть легка,
В краю желанном, на тебя похожем.

И солнца влажный луч
Среди ненастных туч
Усталого ума легко коснется.
Твоих неверных глаз
Таинственный приказ.
В соленой пелене два черных солнца

И мы войдем вдвоем в высокий древний дом,
Где временем уют отполирован,
Где аромат цветов — изысканным вином.
Где смутной амброй воздух околдован.

Под тонким льдом стекла бездонны зеркала.
Восточный блеск играет каждой гранью.
Все говорит, в тиши, на языке души,
Единственном, достойном пониманья.

В каналах корабли
В дремотный дрейф легли.
бродячий нрав их голубого цвета.
Сюда пригнал их бриз,
Исполнив твой каприз.
Они пришли с другого края света.

А солнечный закат,
Соткал полям наряд,
Одел каналы, улицы и зданья.
И блеском золотым весь город одержим,
В неистовом, предсумрачном сиянье…

Дитя, сестра моя,
Уедем в те края,
Где мы с тобой не разлучаться сможем.
Где для любви — века,
Где даже смерть легка,
В краю желанном, на тебя похожем.